



SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI 14 AOÛT 2023

Procès-verbal de la séance régulière du conseil de la Municipalité de Saint-Chrysostome, tenue au Centre culturel Dr Marc Héту situé au 624, rue Notre-Dame, le 14 août 2023 à 19 h 30.

1_ PRÉSENCES

Mario Henderson, district #1	Martin Lafond, district #5
Jean-Luc Payant, district #3	Suzan Demers, district #6
Richard Beaudin, district #4	

ABSENCE

Marc Roy, district #2	Absence motivée
-----------------------	-----------------

La présente séance est présidée par Monsieur Steve Laberge, maire et Monsieur Manuel Bouthillette, directeur général et greffier-trésorier agit à titre de secrétaire. Est également présente Madame Linda Hébert, directrice générale adjointe et trésorière.

2023-08-193 2_ OUVERTURE DE LA SÉANCE DU 14 AOÛT 2023

ATTENDU QUE toute la documentation utile à la prise de décisions a été remise aux membres du conseil au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Richard Beaudin,
APPUYÉ par le conseiller Martin Lafond
Et **RÉSOLU**

D'OUVRIR la séance régulière à 19 h 36, le quorum étant respecté.

Adoptée à l'unanimité

2023-08-194 3_ ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Suzan Demers
APPUYÉ par le conseiller Jean-Luc Payant
Et **RÉSOLU**

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé et d'ajouter les points et, en conséquence, il demeure ouvert à toute modification.

Adoptée à l'unanimité

4_ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2023-08-195

4.1_APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 3 JUILLET 2023

CONSIDÉRANT que les membres du conseil ont pris connaissance du procès-verbal du 3 juillet 2023;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Jean-Luc Payant
APPUYÉ par le conseiller Suzan Demers
Et **RÉSOLU**

D'ADOPTER le procès-verbal tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité

5_MOT DU MAIRE

Monsieur Steve Laberge, souligne le succès de la Fête familiale et du Derby de démolition et remercie les organisateurs des deux événements.

Il mentionne que les travaux de nettoyage des fossés et de remplacement des ponceaux sur les rangs du Moulin et Ruisseau Norton Nord sont terminés et remercie Messieurs Dominique Liaud, Manuel Bouthillette et Mario Henderson pour leur implication dans le projet.

Il annonce aussi qu'une épluchette de blé d'Inde offerte par le Club de l'âge d'or de Saint-Chrysostome, aura lieu le 19 août prochain à 16 h 30 à la Salle communautaire. Il mentionne qu'il y a de nouveaux membres au sein du conseil d'administration du Club et il souhaite que la population se déplace pour encourager ceux-ci.

Il informe les citoyens que le projet de la phase VI concernant la mise à jour des infrastructures souterraines avance bien.

Il souligne que la résidence la Belle-Rose a été acquise dernièrement par madame Karenne Charland et monsieur Martin Lafond et les félicite pour cette acquisition. Il tient à remercier les anciens propriétaires pour les belles années offertes à nos aînés.

6_MINUTES DU CONSEILLER

Monsieur Richard Beaudin, district #4

Monsieur Richard Beaudin a été approché par un citoyen lui mentionnant, que lors de la fermeture des bureaux dans la semaine du 30 août, s'il n'aurait pas été possible qu'une affiche soit installée dans la porte d'entrée indiquant les coordonnées de la personne-ressource en cas d'urgence.

Madame Linda Hébert, mentionne qu'une affiche était présente et que celle-ci indiquait la personne à communiquer en cas d'urgence.

Monsieur Beaudin demande à quel moment les nids de poule seront réparés. Monsieur Bouthillette mentionne qu'une opération nids de poule a eu lieu il y a environ trois semaines et que nous sommes à planifier la suite des interventions.

7_PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens présents sont invités à la période de questions.

Monsieur Simon Beaulieu nous mentionne qu'il y a un nouveau voisin qui effectue des travaux de réparation de conteneur. Il aimerait que le conseil se penche sur ce dossier et voir ce qu'il peut être fait par rapport à celui-ci, car ce n'est pas de la mécanique automobile qui fait à cet endroit comme par le passé. Il aimerait avoir un suivi. Monsieur le maire lui mentionne de communiquer avec le directeur général pour le suivi.

Monsieur Pierre Demers s'interroge sur la qualité de l'eau potable, et ce, en lien avec le plomb. Monsieur le Maire informe que la qualité de l'eau est bonne et que si un problème avait lieu, les citoyens seraient informés par un avis d'ébullition. Monsieur Demers est invité à venir rencontrer la direction générale afin de discuter de ce sujet.

Une deuxième question de monsieur Demers concernant les feux extérieurs. Celui-ci a fait des plaintes concernant des feux extérieurs qui ne respecterait pas les normes du pare-étincelle. Un suivi est actuellement fait par l'inspecteur municipal.

8_DÉPÔT DES DOCUMENTS

8.1_CORRESPONDANCE

Les membres du conseil ont reçu une copie de la correspondance du mois. Cette liste est déposée aux archives municipales sous la cote 102-101.

8.2_ DÉPÔT – STATISTIQUES ET INTERVENTIONS PROVENANT DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Le directeur général et greffier-trésorier Manuel Bouthillette dépose la liste des interventions incendie et premiers répondants préparés par le directeur incendie Paul Dagenais pour la période du 1^{er} au 31 juillet 2023.

8.3_DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS ET CERTIFICATS ÉMIS PAR L'INSPECTEUR MUNICIPAL

Le directeur général et greffier-trésorier Manuel Bouthillette dépose la liste des permis et certificats émis par l'inspecteur municipal Dominique Liaud pour la période du 1^{er} au 31 juillet 2023.

8.4_RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL & SUPERVISEUR DES TRAVAUX PUBLICS

Le directeur général et greffier-trésorier Manuel Bouthillette dépose le rapport de Dominique Liaud, inspecteur municipal et superviseur des travaux publics pour la période du 1^{er} au 30 juillet 2023.

8.5_DÉPÔT – RAPPORT MENSUEL EN EAU POTABLE ET EAUX USÉES

Le directeur général et greffier-trésorier Manuel Bouthillette dépose le rapport mensuel en eau potable et eaux usées préparé par Josée Bourdon, opératrice en traitement des eaux pour la période du mois de mai et juin 2023.

9_AVIS DE MOTION

10_RÈGLEMENTS

11_ADMINISTRATION

2023-08-196 11.1_APPROBATION DE LA LISTE DES DÉPENSES DU MOIS

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Mario Henderson
APPUYÉ par le conseiller Richard Beaudin
Et **RÉSOLU**

D'APPROUVER la liste des dépenses du mois selon la liste déposée à la séance régulière du 14 août 2023 comme suit :

Liste des comptes à payer au 14 août 2023 : **312 119.80 \$**
Liste des paiements émis du 4 juillet au 4 août 2023 : **47 913.70 \$**
Liste des salaires payés pendant cette période : **79 482.54 \$**

Les présentes listes sont déposées aux archives sous la cote 207-120.

Je soussigné Manuel Bouthillette, directeur général et greffier-trésorier, certifie sous mon serment d'office, qu'il y a les fonds nécessaires à l'ensemble du budget pour effectuer le paiement des comptes du mois.

Adoptée à l'unanimité

2023-08-197 11.2_OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DU HAUT-SAINT-LAURENT – APPROBATION ÉTATS FINANCIERS 2022

CONSIDÉRANT le dépôt des états financiers 2022 de l'Office municipal d'habitation du Haut-Saint-Laurent préparé par la firme Séguin Haché;

CONSIDÉRANT que la municipalité doit assumer 10 % des déficits d'exploitation annuellement pour l'immeuble sur le territoire de la municipalité;

CONSIDÉRANT le déficit d'exploitation pour 2022 qui s'élève à **6 433.44 \$** pour notre part;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Jean-Luc Payant
APPUYÉ par le conseiller Mario Henderson
Et **RÉSOLU**

D'ACCEPTER le dépôt des états financiers 2022 et de payer la somme de **6 433.44 \$** représentant la part de la municipalité.

Adoptée à l'unanimité

2023-08-198 11.3_VOTE CONGRÈS FQM

CONSIDÉRANT la tenue du congrès de la FQM les 28, 29 et 30 septembre prochain au Palais des congrès de Montréal;

CONSIDÉRANT QUE le maire ne peut y assister;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Mario Henderson
APPUYÉ par le conseiller Richard Beaudin
Et **RÉSOLU**

QUE le conseil municipal autorise le conseiller Jean-Luc Payant à voter pour et au nom de la Municipalité de Saint-Chrysostome lors du prochain congrès de la FQM.

Adoptée à l'unanimité

12_RESSOURCES HUMAINES

13_HYGIÈNE DU MILIEU

2023-08-199

13.1_MANDAT CONTRÔLE ACTIF DES FUITES ET ÉCHANTILLONNAGE D'ENTRÉES DE SERVICE - AQUA-DATA

CONSIDÉRANT QUE la municipalité a l'obligation selon le rapport 2021 du *Bilan de la Stratégie d'économie d'eau potable* de procéder à un contrôle actif des fuites sur 200 % de la longueur équivalente des réseaux où l'objectif de pertes d'eau n'est pas atteint;

CONSIDÉRANT QUE la direction générale a été mandatée à procéder à une demande de soumission, sur invitation, afin de procéder à un contrôle des fuites (résolution 2023-05-132)

CONSIDÉRANT l'offre de service professionnel #23-228 déposé par Aqua-Data au montant de 3 088 \$ avant les taxes applicables;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Mario Henderson

APPUYÉ par le conseiller Suzan Demers

Et **RÉSOLU**

QUE le conseil municipal accepte la soumission #23-228 au montant de 3 088 \$ avant les taxes applicables pour la réalisation d'un contrôle d'actif des fuites sur 200 % de la longueur équivalente du réseau d'eau potable et de l'échantillonnage d'entrée de services, et ce, afin de répondre aux exigences du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

QUE cette dépense soit prise à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

2023-08-200

13.2_MANDAT UMQ – APPEL D'OFFRES CHI-20242025 – ACHAT DE DIFFÉRENTS PRODUITS CHIMIQUES UTILISÉS POUR LE TRAITEMENT DES EAUX

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom d'autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de six (6) différents produits chimiques utilisés dans le traitement des eaux usées et potables : Hypochlorite de sodium 12% (Chlore liquide) en vrac - Chlore gazeux 907.2 kg et 68 kg - Hydroxyde de sodium en contenant - Silicate de sodium N en vrac, en tête de 1000, ou baril de 200 kg.liq. - Sulfate d'aluminium - Sulfate ferrique - Hydroxyde de sodium en vrac

ATTENDU QUE les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une municipalité (ou MRC ou Régie) de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;

- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti au «Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement » adopté par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome désire participer à cet achat regroupé pour se procurer du *sulfate d'aluminium* dans les quantités nécessaires pour ses activités;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Jean-Luc Payant

APPUYÉ par le conseiller Mario Henderson

Et **RÉSOLU**

QUE le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récéité au long;

QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome confirme son adhésion au regroupement d'achats CHI-20242025 mis en place par l'Union des municipalités du Québec (UMQ) visant l'achat de *sulfate d'aluminium* pour la période du 1^{er} janvier 2024 au le 31 décembre 2025 ou selon les durées contenues dans l'appel d'offre;

QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome confie à l'UMQ le mandat de préparer, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjuger un ou des contrats d'achats regroupés couvrant la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2025;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité de Saint-Chrysostome s'engage à fournir à l'UMQ les noms et quantités de produits chimiques dont elle aura besoin annuellement en remplissant le formulaire d'inscription en ligne à la date fixée;

QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome confie, à l'UMQ, le mandat d'analyse des soumissions déposées et de l'adjudication des contrats, selon les termes prévus au document d'appel d'offres et de la loi applicable;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Saint-Chrysostome s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE la Municipalité de Saint-Chrysostome reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants. Ledit taux est fixé à 1.6 % pour les organisations membres de l'UMQ et à 3.5% pour celles non-membres de l'UMQ;

QU'UN exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

Adoptée à l'unanimité

14_SÉCURITÉ PUBLIQUE

15_URBANISME ET INSPECTION

16_TRAVAUX PUBLICS

2023-08-201 16.1 APPEL D'OFFRES 202332 – DEMANDE DE PRIX - PROGRAMME DE LABORATOIRE

CONSIDÉRANT QUE la municipalité doit procéder au contrôle de qualité dans le cadre du projet de réfection des rangs Du Moulin et Ruisseau Norton nord;

CONSIDÉRANT QUE trois soumissionnaires ont été invités;

	Nom du soumissionnaire	Montant soumission (avant taxes) <hr/> (\$)
1.	Groupe ABS inc.	Aucune soumission
2.	Laboratoire GS inc.	11 375.00 \$
3.	Solmatech	12 491.70 \$

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Mario Henderson
APPUYÉ par le conseiller Martin Lafond
Et **RÉSOLU**

D'ACCEPTER l'offre de services au montant de **11 375.00 \$**, avant les taxes applicables, du **Laboratoire G.S. inc.** pour procéder au contrôle de qualité dans le cadre du projet de réfection des rangs Du Moulin et Ruisseau Norton nord.

QUE cette dépense soit prise à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

17_LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

2023-08-202 17.1 CLUB DE L'ÂGE D'OR – DEMANDE DE GRATUITÉ LOCAL « SALLE COMMUNAUTAIRE DE SAINT-CHRYSOSTOME »

CONSIDÉRANT QUE le Club de l'âge d'or a déposé une demande afin d'utiliser, gratuitement, la Salle communautaire de Saint-Chrysostome pour la tenue de cours de danse en ligne, pour leurs membres, pour la période au 15 septembre 2023 au 29 avril 2024;

CONSIDÉRANT QUE le professeur s'engage à donner gratuitement les cours de danse aux membres du Club de l'âge d'or;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite garder actif les aînés de notre municipalité;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Mario Henderson
APPUYÉ par le conseiller Jean-Luc Payant
Et **RÉSOLU**

D'ACCORDER la gratuité de la salle pour les membres du Club de l'âge d'or, dans le cadre de cette activité et s'engage à fournir l'horaire et à signer un contrat de location.

QUE la municipalité se réserve le droit d'annuler en tout temps et se donne priorité pour l'occupation des locaux.

Adoptée à l'unanimité

18_DIVERS

19_PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens présents sont invités à la période de questions.

Monsieur Robert Provost aimerait savoir à quel moment les terrains de pétanque seront déplacés. Monsieur le Maire demande au directeur général de répondre à cette question. Celui-ci mentionne que la municipalité est en attente d'une réponse concernant une demande de subvention qui inclut la relocalisation du terrain de pétanque.

Les membres du comité organisateur du Derby de démolition aimeraient savoir si les membres du conseil avaient aimé l'événement du 22 juillet. Il est mentionné que l'événement a été fortement apprécié par les membres présents. Les membres du comité organisateur mentionnent qu'il y eut environ 4 100 personnes présentes sur le site. Une rencontre aura lieu entre la direction générale et les organisateurs afin de présenter un bilan de l'évènement.

2023-08-203 20_LEVÉE DE LA SÉANCE

CONSIDÉRANT QUE les sujets à l'ordre du jour ainsi que la période de questions sont épuisés;

Il est **PROPOSÉ** par le conseiller Jean-Luc Payant
APPUYÉ par le conseiller Martin Lafond
Et **RÉSOLU**

DE lever la séance régulière du conseil municipal du 14 août 2023 à 20 h 22.

Adoptée à l'unanimité

Steve Laberge
Maire

Manuel Bouthillette
Directeur général et greffier-trésorier